

**® ADEMCO**

Detector de Movimiento por Infrarrojos Pasivos con Codificador Incorporado

**4275EX****INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN****INFORMACIÓN GENERAL**

El Detector/RPM (módulo de punto remoto) de movimiento por infrarrojos pasivos Nº 4275EX está diseñado para su utilización sólo con la serie VISTA de sistemas de seguridad multiplexados. Se trata de una unidad que se monta en pared con protección contra manipulación indebida que ofrece una protección de área mediante espejo gran angular o espejo de cortina (estrecha) de gran alcance (incorpora 2 espejos). La mejor cobertura se obtiene si se selecciona el montaje de forma tal que la posible dirección del movimiento del intruso se encuentre dentro del ámbito de acción.

**ESPECIFICACIONES**

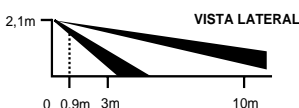
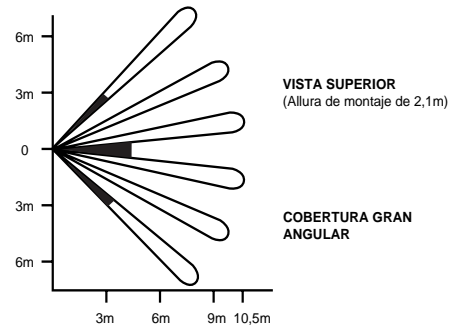
<b>Método de Detección:</b>	Infrarrojo Pasivo
<b>Cobertura:</b>	10,6m x 13,7m, 84° (espejo gran angular) 21,3m x 3m (espejo de cortina de gran alcance)
<b>Zonas de Detección:</b>	9 zonas (6 largas, 3 cortas) (espejo gran angular) 1 zona, 7 hileras (espejo de cortina de gran alcance)
<b>Contador de Impulsos:</b>	Opción del Instalador
<b>Velocidad de Paso Detectable:</b>	0,15 - 1.5m/segundo
<b>Capacidad de Direccionamiento:</b>	01-63
<b>Altura de Montaje:</b>	En la pared 2,1m nominales
<b>Indicador:</b>	LED rojo (Conmutación seleccionable)
<b>Protección Contra Malpulsación:</b>	Conmutador integral que señala en el mismo circuito de barrido multiplex alarma 8-11 V pico a pico en los terminales del circuito multiplexado
<b>Tensión de Entrada:</b>	Menso de 1mA (LED inactivo)
<b>Consumo:</b>	Menso de 1mA (LED inactivo)
<b>Temperatura de Funcionamiento:</b>	0° a 50°C
<b>Humedad de Funcionamiento:</b>	Hasta el 95% RH (máx.), sin condensación
<b>Dimensiones:</b>	76mm x 94mm x 38mm

**CONSEJOS DE INSTALACIÓN**

No to instale en lugares donde esté espuesto a la luz solar directa o directamente encima de fuentes potentes de calor. Asegúrese de que la zona de detecciones no tiene obstrucciones (cortinas, mamparas, muebles granes, plantas, etc.) que puedan bloquear el ámbito de cobertura. Evite situar la unidad en zonas que contengan objetos que puedan producir cambios rápidos de temperatura, como calefacción central, radiadores, conductores (o calentadores de todo tipo), acondicionadores de aire, llama abierta, etc.). Instale el detector a una altura aproximada de 2,1m desde el suelo. No lo monte sobre una superficie inestable. **IMPORTANTE:** Evite tender el cableado de la alarma cerca de la línea telefónica y del cableado del dispositivo de sonido de la alarma.

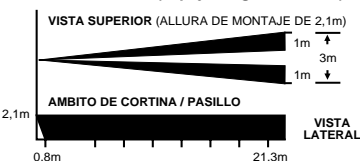
**ÁMBITOS DE PROTECCIÓN**

**Nota:** Los ámbitos de protección que se muestran para los espejos gran angular y de gran alcance se pueden modificar para ajustarse a las necesidades de una zona específica mediante el uso selectivo de las bandas de enmascaramiento suministradas (véase "E. Enmascaramiento del Espejo").



**ZONA MUERTA (APROX.)**

NOTA: EL ÁMBITO DE DETECCIÓN DEL DETECTOR EN LA POSICIÓN INVERTIDA ES IDÉNTICO AL ÁMBITO EN LA POSICIÓN DE MONTAJE NORMAL, EXCEPTO QUE LOS RAYOS VAN HACIA ARRIBA.

**Zona de Detección (espejo de gran alcance)****INSTALACIÓN****A. Cambio de la Cobertura de Gran Angular a Gran Alcance:**

- Retire la cubierta frontal insertando la punta del destornillador en la ranura entre la tapa y la base (véase Figura 1) y gire.
- Abra una o las dos espigas de plástico que sujetan el espejo gran angular (10,6m) y retire el espejo (Figura 2).
- Introduzca un lateral del espejo de gran alcance (21,3m) bajo una espiga y enganche el otro lado bajo la otra espiga.

**Nota:** La superficie del espejo ha de estar libre de polvo y huellas. Utilice un paño suave y seco para limpiar las superficies del espejo.

**B. Montaje Normal en la Pared:**

- Retire la cubierta frontal como se muestra en la Figura 1.
- Monte la placa de la pared en una superficie vertical firme (plana o en una esquina). Coloque la placa de forma que el cableado de campo esté centrado en la ranura rectangular de la parte superior de la placa. Véase Figura 2 y Detalle A.

- Haga pasar el cableado a través del orificio de acceso superior del detector (a través del protector de espuma) pero todavía no conecte el bloque de terminales.
- Monte la unidad en la placa de pared enganchando los cuatro ganchos de la placa en las ranuras de la parte posterior de la base y presionando hacia abajo (véase figura 3). (Perfore la etiqueta de la parte posterior de la base antes de la instalación.)

**Nota 1:** El PIR se sujeta a la placa de pared mediante una pestaña elástica que se engancha en la abertura cuadrada de la base de la carcasa (véase Figura 3). El PIR sólo se puede retirar retirando la cubierta, pulsando la pestaña desde el interior con un destornillador plano pequeño y a continuación deslizando el PIR hacia arriba.

**Nota 2:** Si se va a montar el PIR en una pared plana sin la placa de montaje, instale un tornillo de 3mm en la pared en el centro previsto (de lado a lado) para el PIR, 25mm por debajo de la parte superior prevista para el PIR. Deje 3mm de holgura entre la cabeza del tornillo y la pared. Cuelgue la unidad del tornillo, taladrando la etiqueta e insertando dos tornillos en las zonas de montaje a ambos lados del espejo.

**C. Montaje Invertido:**

Si pequeños animales domésticos tienen acceso a la zona protegida, lea esta sección.

- El detector se puede instalar a aproximadamente 1m del suelo, siempre que muebles u otros objetos no obstruyan el ámbito de protección.
- El detector y la placa de pared se han de montar invertidamente (la ventana del PIR en la parte superior) con la placa de montaje inclinada hacia adelante (abajo). Incorpora dos espaciadores autoadhesivos de plástico para inclinar la placa de la pared.
- Debido a que este procedimiento ajusta la zona PIR de forma que pequeños animales no serán detectados, un intruso que se arrastre TAMPOCO será detectado.

- Los espaciadores se utilizarán en la placa de pared sólo con el espejo gran angular.

**Montaje en una Pared Plana:**

Monte los dos espaciadores uno encima del otro y péguelos a la parte posterior de la placa, directamente en línea con el orificio de montaje situado en el extremo de la placa opuesto al corte de acceso de entrada de cables.

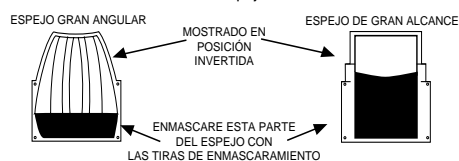
**Montaje en una Pared Esquina:**

Pegue uno de los espaciadores a la superficie posterior de cada una de las orejetas de montaje en esquina de la placa, en el extremo opuesto al corte de acceso de entrada de cables.

2. Siga los pasos de "Montaje Normal" 2, 3 y 4, pero oriente la placa de pared de forma que el corte de acceso de entrada de cables de la placa de pared esté en la parte inferior.

3. Cuando se monta el detector en una posición invertida, la parte del espejo detector que normalmente proporciona un rayo hacia abajo de protección ahora proporciona un rayo hacia arriba. Es posible instalar el detector de forma que este rayo o sea apunta hacia arriba no se dirija a las zonas del techo que incluyen conductos de calefacción o de aire acondicionado y salidas de ventilación o apliques de iluminación. Si éstos no se pueden evitar los segmentos que apuntan hacia arriba de cada espejo se han de enmascarar para evitar falsas alarmas.

- Retire el espejo del detector.
- Enmascare la parte apropiada de cada espejo, utilizando las bandas de enmascaramiento suministradas **Asegúrese de que cubre sólo la zona que se muestra.**
- Vuelva a colocar el espejo.

**D. Montaje Opcional en el Techo:**

Para el montaje opcional en el techo se utiliza el espejo de gran alcance ("Cortina"). Éste proporciona un ámbito de gran alcance (10,6m). Éste proporciona un ámbito de "cortina" hacia adelante de 4,5 - 6m como se ilustra en la Figura 4.

El procedimiento de montaje es el mismo que para el "Montaje Normal," excepto que la unidad se monta en el techo con la ventana mirando hacia la zona de detección.

**E. Enmascaramiento del Espejo:**

Las bandas de enmascaramiento se suministran para aplicación a uno o más segmentos del espejo para producir un ámbito de protección que se adapte a los requisitos específicos de la zona protegida. Sencillamente pele las bandas adhesivas de contacto apropiadas y aplíquelas sobre los segmentos del espejo deseados. Cada segmento del espejo que enmascare eliminará una zona de protección del ámbito de cobertura o eliminará la cobertura de zonas en las que los obstáculos ambientales pueden reducir la estabilidad del PIR (un calefactor u otro objeto generador de calor). A continuación se dan algunos ejemplos de ámbitos de protección que han sido modificados mediante la utilización de bandas de enmascaramiento, que también sirven como sugerencias de aplicación.

**Nota:** En todos los ejemplos se utiliza el espejo gran angular de 9 segmentos.

**CONEXIÓN DEL CABLEADO**

Pase los dos cables del bucle multiplexado a través del orificio de acceso del cable cerca del bloque de terminales y conéctelos a los terminales de tornillo (véase Figura 5). **CUIDADO CON LA POLARIDAD.**

Fije los cables con los clips provistos, si es necesario.

**Opción de contador de impulsos:**

Cada detector incluye un circuito Contador de Impulsos. Este circuito se activa cuando el conmutador Nº 7 de la placa de circuito se pone en la posición CONTADOR DE IMPULSOS (véase Figura 5). El detector normalmente señala una alarma en 3 o 4 pasos.

Para aplicaciones de gran alcance cuando el detector se utiliza para proteger pasillos estrechos, o cuando se trata de zonas de protección únicas dirigidas a través de huecos de puertas o aberturas de salas, la opción de contador de impulsos ha de estar desactivada (INST, véase Figura 5).

**SELECCIÓN DE UN NÚMERO DE IDENTIFICACIÓN**

Haga las selecciones del número de identificación mediante los conmutadores de la placa de circuito. El número de identificación es igual a la suma de los valores de los conmutadores en posición

"OFF" (desactivados). Cada conmutador tiene un valor diferente y se tiene que fijar de acuerdo con la Tabla de Identificación.

**PROCEDIMIENTOS DE COMPROBACIÓN**

**IMPORTANTE:** Son necesarios dos minutos de estabilización tras aplicar tensión. La prueba se ha de realizar en una zona protegida sin gente. Desarme el control del sistema de protección durante el procedimiento de comprobación para evitar falsas alarmas.

**Comprobación de Paso:**

Coloque el CONMUTADOR Nº 7 CONTADOR DE IMPULSOS en la posición izquierda de repuesta instantánea. Coloque el CONMUTADOR Nº 8 DE COMPROBACIÓN DE PASO en la posición izquierda (véase Figura 5). Vuelva a colocar la cubierta frontal y camine por las zonas protegidas, observando si el LED detector se ilumina cuando detecta movimiento.

El LED sólo está activo y sólo se debe utilizar durante los procedimientos de comprobación de paso. **Cuando la comprobación de paso se termina, hay que desactivar el conmutador Nº 8 de comprobación de paso a la posición derecha.**

**Notas:** En el modo de respuesta instantánea, el LED permanece encendido durante aproximadamente 1 a 2 segundos, tras detectar el movimiento. En caso de que el conmutador Nº 7 esté situado en la posición de contador de impulsos, derecha, el LED se iluminará durante aproximadamente 4 segundos cuando el detector verifica la intrusión.

Asegúrese de que prueba la unidad en el modo en que se utilizará. Por ejemplo, si se va a utilizar el modo de contador de impulsos, se ha de comprobar el paso en el PIR con el conmutador 7 en la posición derecha de contador de impulsos.

El alcance absoluto de todos los Infrarrojos Pasivos está sujeto a variación a causa de los diferentes tipos de tejido, fondos y temperatura ambiental. Por esta razón, asegúrese de que las rutas más probables de intrusión están dentro de las zonas protegidas por el PIR y que se realiza una comprobación de paso por esas rutas.

PROBLEMA	CAUSA PROBABLE	REMEDIO
Alarma Intermitente	Cambio rápido de temperatura. Compruebe posibles calefactores eléctricos o de gas, llamas abiertas, etc.	Localice la fuente y vuelva a colocar el detector.
	Corrientes de aire que, originen caídas, apliques de luz, material de exposición que se mueve.	Elimine la fuente del movimiento.
Parece que no funciona el PIR	La tensión de CC suministrada al detector no es la adecuada, es intermitente o tiene la polaridad invertida.	Asegúrese de que la polaridad es la correcta y que se suministra la tensión adecuada y que el cableado está intacto (sin aberturas o cortes) y las conexiones seguras. Compruebe la presencia de 8-11V CC en los terminales de la unidad. Si es demasado baja, el cableado del circuito de barrido para el control puede ser excesivo para el tamaño de cable utilizado. Aumente el tamaño de cable o añada un módulo. Estensor del Circuito de Barrido Nº 4197 en el emplazamiento del circuito donde es necesario el aumento de tensión y conéctelo a una fuente de alimentación eléctrica.
	Unidad Defectuosa	El detector se puede comprobar utilizando una fuente de 9V CC (como una batería de 9 voltios o una fuente de alimentación de 9V).
El LED no funciona	El CONM. Nº 8 no está en comprobación de paso.	Ponga el CONM. Nº 8 en la posición de comprobación del paso.
	Avería del LED. Compruebe cables rotos o cortos.	Devuelva la unidad para reparación.
Cambia la Zona de Detección	Muebles o equipos cambiados de sitio en la zona de protección.	Advierta al cliente sobre cambios de la disposición de los muebles. Vuelva a colocar el detector.
	La superficie de montaje es inestable. Unos cuantos grados de variación de la vertical pueden cambiar el alcance de forma importante.	Monte la unidad en una superficie firme.
Aparece Avería en la Consola	Código de dirección de ID incorrecto.	Pongo el código de dirección correcto.

**PRECAUCIÓN LIMITACIONES DEL DETECTOR DE MOVIMIENTO POR INFRARROJOS PASIVOS**

Aunque el Detector de Intrusión es un dispositivo de detección altamente fiable, no ofrece garantía contra el robo. Todo dispositivo de Detección de Intrusión está sometido a limitaciones o fallos debidos a diversas razones:

- Los detectores de movimiento por infrarrojos pasivos sólo detectan la intrusión en los alcances designados que se esquematizan en este manual de instalación.
- Los detectores de movimiento por infrarrojos pasivos no proporcionan protección volumétrica de zona. Crean rayos múltiples de protección y sólo detectan la intrusión en las zonas sin obstrucción cubiertas por estos rayos.
- Los detectores de movimiento por infrarrojos pasivos no detectan, el movimiento o intrusión que tiene lugar tras paredes, techos, suelos o puertas cerradas, mamparas de cristal, puertas de cristal o ventanas.
- La manipulación mecánica, enmascaramiento, pintura o roclado de materiales sobre los espejos, ventanas o alguna parte del sistema óptico puede reducir la posibilidad de detección del detector de movimiento por infrarrojos pasivos.
- Los detectores por infrarrojos pasivos detectan los cambios de temperatura, sin embargo, en la medida en que la temperatura ambiente de la zona protegida se aproxime a los 32° a 40° C, el rendimiento de la detección disminuirá.
- Este detector por infrarrojos pasivos no funcionará sin el apropiado suministro de CC conectado, o si la CC no está conectada correctamente (es decir, con la polaridad invertida).
- Los detectores por infrarrojos pasivos, como otros dispositivos eléctricos, están sujetos a fallos de componentes. Aunque están diseñados para durar hasta 10 años, los componentes electrónicos pueden fallar en cualquier momento.

Hemos citado algunas de las razones más comunes por las que un Detector de Movimiento por Infrarrojos Pasivos puede fallar en la

**LIMITACIONES DEL DETECTOR DE MOVIMIENTO POR INFRARROJOS PASIVOS (cont.)**

detección de una intrusión. Sin embargo, esto no implica que éstas sean las únicas razones y, por tanto, se recomienda que se haga una comprobación semanal de todo el sistema de alarma, para asegurar que los detectores funcionan correctamente.

La instalación de un sistema de alarma faculta al propietario para obtener un prima de seguro inferior, pero un sistema de alarma no sustituye a un seguro. Los propietarios de pisos, fincas e inquilinos han de continuar actuando prudentemente a la hora de protegerse a sí mismos y continuar asegurando sus vidas y propiedades.

Nosotros seguimos desarrollando nuevos, y mejorados dispositivos de protección. Los usuarios de sistemas de alarma han de estar al corriente de estas mejoras.

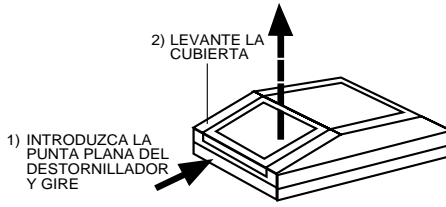


Figura 1

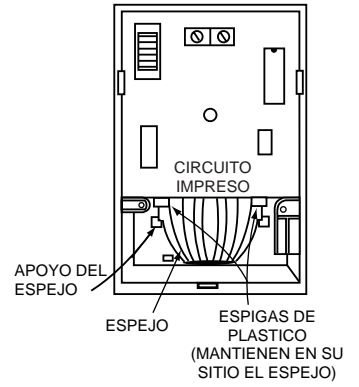


Figura 2

VALOR DEL CONMUTADOR: Numero del Conmutador	32	16	8	4	2	1	No. ID
	1	2	3	4	5	6	
on	on	on	on	on	OFF	on	= 1
on	on	on	on	on	OFF	on	= 2
on	on	on	on	OFF	OFF	on	= 3
on	on	on	OFF	on	on	on	= 4
on	on	on	OFF	on	OFF	on	= 5
on	on	on	OFF	OFF	OFF	on	= 6
on	on	on	OFF	OFF	OFF	on	= 7
on	on	OFF	on	on	on	on	= 8
on	on	OFF	on	on	OFF	on	= 9
on	on	OFF	on	OFF	on	on	= 10
on	on	OFF	on	OFF	OFF	on	= 11
on	on	OFF	OFF	on	on	on	= 12
on	on	OFF	OFF	on	OFF	on	= 13
on	on	OFF	OFF	OFF	on	on	= 14
on	on	OFF	OFF	OFF	OFF	on	= 15
on	OFF	on	on	on	on	on	= 16
on	OFF	on	on	on	OFF	on	= 17
on	OFF	on	on	OFF	on	on	= 18
on	OFF	on	on	OFF	OFF	on	= 19
on	OFF	on	OFF	on	on	on	= 20
on	OFF	on	OFF	on	OFF	on	= 21
on	OFF	on	OFF	OFF	OFF	on	= 22
on	OFF	on	OFF	OFF	OFF	on	= 23
on	OFF	OFF	on	on	on	on	= 24
on	OFF	OFF	on	on	on	OFF	= 25
on	OFF	OFF	on	OFF	on	on	= 26
on	OFF	OFF	on	OFF	OFF	on	= 27
on	OFF	OFF	OFF	on	on	on	= 28
on	OFF	OFF	OFF	on	OFF	on	= 29
on	OFF	OFF	OFF	OFF	on	on	= 30
on	OFF	OFF	OFF	OFF	OFF	on	= 31
OFF	on	on	on	on	on	on	= 32
OFF	on	on	on	on	OFF	on	= 33
OFF	on	on	on	OFF	on	on	= 34
OFF	on	on	on	OFF	OFF	on	= 35
OFF	on	on	OFF	on	on	on	= 36
OFF	on	on	OFF	on	OFF	on	= 37
OFF	on	on	OFF	OFF	OFF	on	= 38
OFF	on	on	OFF	OFF	OFF	on	= 39
OFF	on	OFF	on	on	on	on	= 40
OFF	on	OFF	on	on	OFF	on	= 41
OFF	on	OFF	on	OFF	on	on	= 42
OFF	on	OFF	on	OFF	OFF	on	= 43
OFF	on	OFF	OFF	on	on	on	= 44
OFF	on	OFF	OFF	on	OFF	on	= 45
OFF	on	OFF	OFF	OFF	on	on	= 46
OFF	on	OFF	OFF	OFF	OFF	on	= 47
OFF	OFF	on	on	on	on	on	= 48
OFF	OFF	on	on	on	OFF	on	= 49
OFF	OFF	on	on	OFF	on	on	= 50
OFF	OFF	on	on	OFF	OFF	on	= 51
OFF	OFF	on	OFF	on	on	on	= 52
OFF	OFF	on	OFF	on	OFF	on	= 53
OFF	OFF	on	OFF	OFF	on	on	= 54
OFF	OFF	on	OFF	OFF	OFF	on	= 55
OFF	OFF	OFF	on	on	on	on	= 56
OFF	OFF	OFF	on	on	OFF	on	= 57
OFF	OFF	OFF	on	OFF	on	on	= 58
OFF	OFF	OFF	on	OFF	OFF	on	= 59
OFF	OFF	OFF	on	OFF	OFF	on	= 60
OFF	OFF	OFF	on	OFF	OFF	on	= 61
OFF	OFF	OFF	on	OFF	OFF	on	= 62
OFF	OFF	OFF	on	OFF	OFF	on	= 63

TABLE DE IDENTIFICATION

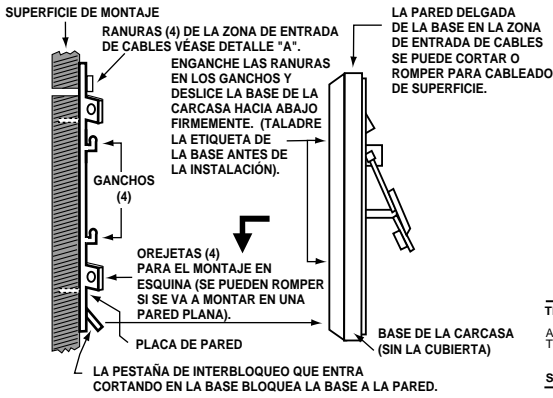
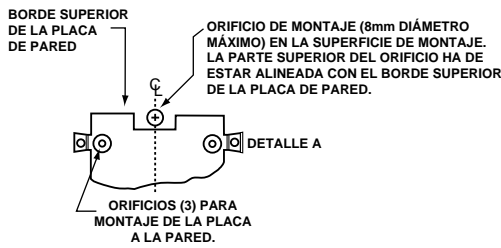
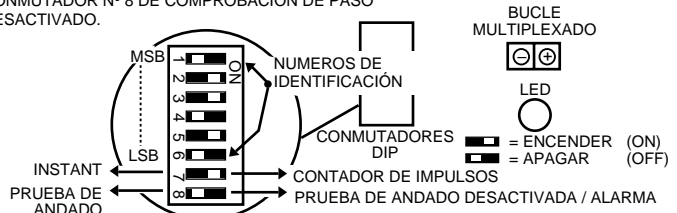


Figura 3



Detalle "A"

CONMUTADORES DE IDENTIFICACION Nos. 1, 3 Y 4 DESACTIVADOS (FIJADOS PARA IDENTIFICACION Nº 44).  
CONMUTADOR Nº 7 DE CONTADOR DE IMPULSOS ACTIVADO  
CONMUTADOR Nº 8 DE COMPROBACION DE PASO DESACTIVADO.



NOTA: Los conmutadores 1 a 6 están activados "ON" cuando están colocados en la derecha.

Figura 5

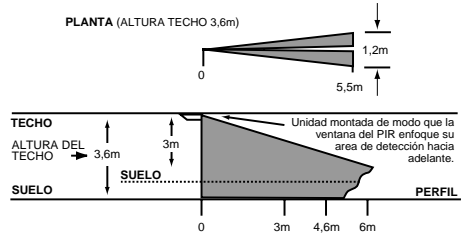
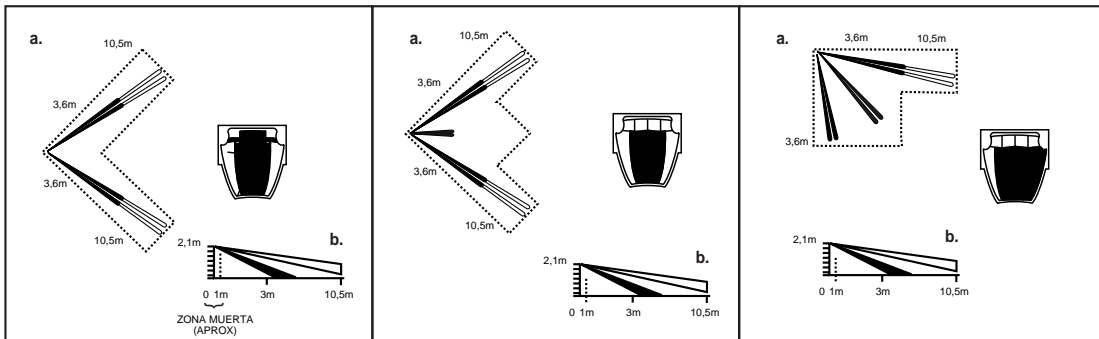
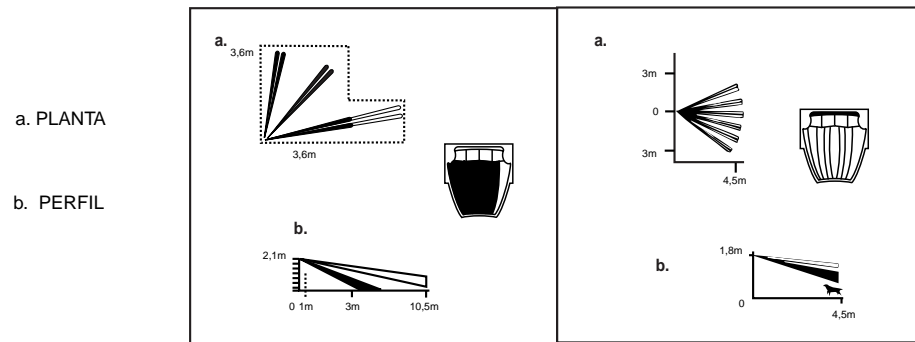


Figura 4. ZONA DE DETECCIÓN Unidad Montada en el Techo Utilizando el Espejo de Gran Alcance ("Cortina")



**ADEMCO**  
International

A DIVISION OF PITTMAY CORPORATION  
165 Eileen Way, Syosset, New York 11791  
Copyright © 1996 PITTMAY CORPORATION



N2986-1SPV4 8/99 PART OF N2986-1V4